

## XOGHOLIJIET MINN-MEMBRI TAL-GHAQDA TAGHNA PUBBLIKATI DAN L-AHHAR

*Dawn li gejjin huma kotba li waslu għand l-editur:*

**Jaccarini, Dr. Carol J.** IR-RAZZETT - THE MALTESE FARMHOUSE 1998

Dan il-ktieb huwa l-ewwel wiehed pubblikat li jiġbor fih daww id-dettalji kollha li niltaqgħu magħhom fil-bini tal-kampanja tagħna. Min ihares sewwa bl-iskop li jifhem u mhux biss jara u jibqa għaddej, jinduna b'hafna dettalji fl-arkitettura tal-bini popolari bhalma huma l-irziezet u djar ta' l-imghoddi. Il-ktieb ta' 140 paġna huwa mimli b'ritratti li juru dak kollu li nistgħu niltaqgħu miegħu f'Malta u Għawdex, taht dan is-sugġett. għalhekk dan huwa mhux biss xogħol ta' referenza għal bosta studjużi, iżda wkoll inqisu bhala reposzotorju li fih jibqgħu merfughin il-kurżitajiet li hemm fil-bini tal-kampanja, ukoll jekk sfortunatament bosta minnhom ikunu destinati li jispiċċaw għal dejjem. Fost dak li nsibu riċerka u illustrat f'dan il-ktieb hemm mhux biss irziezet, giren u gallariji tal-ġebel, imma wkoll il-karatteristiċi partikolari ta' toqob għax-xita, turgien, hitan, mġiebaħ, arkati, mxatar, mrabat, ħarrigiet, kmamar differenti fid-dar u r-razzett, mħażen, mtieħen tal-miexi, barumbari, soqfa, bjar, bibien u twieqi, nemmisiet u muxrafa, niċeċ u arloggi tax-xemx, u dak kollu li jagħti skop għal haġġa interessanti fil-kampanja.

**Gatt, Ġużi** QIEGHDA FIL-PONTA TA' LSIENI 1999

Is-sotto titolu ta' dan ix-xogħol huwa "Għajnuna għal min jixtieq isib il-kelma t-tajba fi lsienu meta jiġi bżonnha". Pubblikat mill-Fondazzjoni Wirt Artna. Minflok issib dizzjunarju alfabetiku kif normalment wiehed jistenna jekk irid ifittex kelma, hawn għandna għadd ta' kapitli kull wiehed jiġbor sugġett wiehed, biex jekk trid issib kelma li għandha x'taqsam miegħu, u ma tafx x'inhi tista' tilitagħha magħha u bil-għajnuna tal-kuntest li fih tinsab, tkun taf aktar dwarha u kliem iehor relatat magħha. Il-kapitli jittrattaw, fost aspetti oħrajn, dwar il-ġeologija ta' pajjiżna, arkitettura rurali, astronomija, temp, sajd, bideja, strumenti mużikali tradizzjonali, bini u l-kumplement. Il-kliem prinċipali ta' kull taqsima, jinsabu miġburin skond is-sugġett f'miklem jew glossarju fl-ahhar tal-ktieb. Fl-opinjoni tiegħi, il-kapitlu dwar l-istrumenti tradizzjonali Maltin huwa l-aktar wiehed originali u riċerka, almenu l-aktar wiehed li jikkontribwixxa għall-aspett folkloristiku.



Chetcuti, Ġużè GHAR HASAN U HREJJEF OHRA 1998

Ġa kien hareġ iehor qablu jismu "Hrejjef ta' Ġahan u Stejjer Ohra", Dawn iż-żewġ kotba huma għażla maqluġa għall-Malti mill-orġinal ta Aldo Farini "Fiabe, Tradizioni e Leggende Maltesi" li hareġ fi tliet volumi fis-snin tletin. Ghalkemm Ghar Hasan jidhol taht legġendi u mhux hrejjef, it-titolu jindika li l-ktieb jiġbor fih mhux biss hrejjef, iżda wkoll legġendi, fosthom, minbarra dik ta' Ghar Hasan, hemm ukoll ta' L-Isperanza u tal-Maqluba, minbarra ohrajn Pawlini. Stampat b'ittri kbar, għandi nahseb mhux biss biex ihajjar lit-tfal, imma wkoll biex jistghu jaqrawh in-nanniet lit-tfal, bħalma kienu jagħmlu fl-imghoddi. Kotba ta' dan it-tip hemm bżonn, fi żmien meta ż-żagħżagħ tagħna huma aktar profiċjenti dwar dak li hu barrani milli lokali.

KIEFER ID-DESTIN MA' NINA ROŻA 1999 Din in-novella tiżvolġi

fis-snin ta' qabel it-Tieni Gwerra Dinjija, fi sfond ta' kwistjonijiet soċjo-politiċi meta kien hawn il-kwistjoni tal-lingwa. F'dan il-ktieb hemm diversi episodji interessanti, ukoll bi sfond tal-hajja fil-Fontana u esperjenzi ta' l-awtur.

Lanfranco, Guido L-ISTORJA TAT-TRASPORT F'MALTA 1999

Dan huwa l-ewwel ktieb minn madwar sittin wiehed li se jidhru f'sensiela imsejha "Kullana Kulturali". Huwa l-ewwel wiehed li jiġbor fih l-aspetti kollha tat-trasport fil-gżejjer tagħna. Dan ix-xogħol kellu l-bidu tiegħu meta fl-1981 l-awtur kien organizza wirja dwar l-istorja tat-trasport għall-Għaqda Storika ta' Malta.

STATWI TITULARI U L-ISTATWARJI TAGHHOM 1999

Dan il-ktieb origina mill-1984, meta l-awtur organizza wija dwar l-istatwi titulari f'Malta u Ghawdex għall-istess Għaqda Storika ta' Malta. Minbarra dettalji dwar il-vari titulari tal-knejjes parrokkjali u ohrajn, jagħti wkoll informazzjoni dwar statwearji Maltin li hadmu dawn l-istatwi titulari. Sfortunatament, bil-għaġġla editorjali, fit-taqsimi tar-ritratti bil-kulur, thallew barra dawk taż-Żebbuġ u tax-Xagħra t'Ghawdex, filwaqt li dawk tal-Kunċizzjoni tal-Hamrun u t-tnejn tal-Kunċizzjoni ta' Bormla ddahhlu ohrajn flokhom; madankollu fit-taqsimiet rilevanti jidhru sewwa, ghalkemm mhux bil-kulur.



*Qed in ibi hawn fil-qosor informazzjoni dwar kotba ohra minn membri tal-Qhaqda, ghalkemm dawn ma ntbaghtux lill-editur:*

**Cassar PuUicino, u e MALTESE ORAL POETRY AND FOLK MUSIC 1998**

L-awtur huwa President Onorarju u wiehed mill-fundaturi tal-G aqda taghna. Dan il-ktieb maqsum fi tnejn; 1-ewwel parti minn Gu e Cassar Pullicinohija dwar 1-g ana u 1-melodija Maltija u dak kollu asso jat maghha, b al vokabularju, g ajjat tal-bejkjiegħa, parata, Maltija, e . Issir referenza g al xi kitbiet li deheru f L-Imnara. It-tieni parti minn Charles Camilleri tittrattadwar mu ika bba ata ftiq 1-ewwel parti.

**Ragonesi, Anita MALTESE FOLKSONG "GHANA" A BIBLIOGRAPHY AND RESOURCE MATERIAL 1999**

Għandu titolu wkoll bil-Malti għax il-materjal huwa pre entat bi - ew ilsna. Dan il-ktieb huwa editjat minn **Gorg Mifsud**

**Chircop** lire entement kiteb diversi kotba ta' studji folkloristi i, b al M A N W E L M A G R I - R E J J E F M I S S I R I J I E T N A , I L - P R A S P A R M I K T U B A M I N N D U N X A N D C O R T I S , A A N U H R E J J E F O R A , E . u għandu jikteb ukoll dwar il-folklor fis-sensiela Kullana Kulturali msemmija aktar qabel, minbarra li qed jie u hsieb il-Festival Nazzjonali ta' l-Ghana le beda jsir fl-1998. Fil-bibliografija ta' Anita Ragonesi hemm referenza ukoll għal xi kitbiet f L-Imnara.

Minbarra dawk li semmejna, fil-Għaqda Maltija tal-Folklor hemm mhux biss membri kittiebata' artikoli li deheru f L-Imnara (ara lista tal-artikoli kollha f L-Imnara numru 21), imma kittiebata' g add kbir ta' artikoli fil-ga etti u l-gornali bħal **Joseph C. Camilleri**, u ohrajn lippubblikaw kotba bħalma huma **Karmen Mikallef Buħar** (lib'Oliver Fri ieri b ala editur, ippubblikat 1-ittri li kien jiktbilha Dun Karm Psaila), **Rafel Bonnici Cali** (folklor), **Karmenu Eħul Galea** (trejunjoni mu), **Joseph F. Grima** (storja; u se jikteb dwar mien il-Kavallieri fil-Kullana Kulturali), **Dr. Albert Ganado** (mapep, storja), **Dr. George Zammit Maempel** (paleontolo ija. eolo ija, storja), **Alfie Guillaumier** (bliet u rhula), **Joc Velia Bondin** (li minbarra li kiteb serje ta' programmi dwar l-għana folkloristiku Malti fuq il-PBS, se jikteb ukoll dwar il-Mu ika fil-Kullana Kulturali), **John Sciberras** (pro a, poe ija, epigrammi), **Joseph Sciberras** (proza u poc ija).

*Nota; L-editur dejjem lest ikun Jafb'xi publikazzjonijiet mill-membn tagħna, u wkoll ikun lest jagħmel re ensjoni ta' dawk li Jir ievi.*